Bergarako Udala

PLEGU TEKNIKOEN BALDINTZAK,
HONAKO HAUEK KONTRATATZEKO:

BERGARAKO ZINE ZERBITZUA ETA JARDUERA KULTURALETARAKO LAGUNTZA TEKNIKORAKO ZERBITZUAK

1.- XEDEA

Deialdi honen xedea da Bergarako zine zerbitzua eta jarduera kulturaletarako laguntza teknikorako zerbitzuak kontratatzea. Hala, bi sortatan bereizten diren bi zerbitzu hauek kontratatzea du helburu deialdi honek:

- 1.Sorta: Zine zerbitzua.
- 2.Sorta: Jarduera kulturaletarako laguntza teknikorako zerbitzua.

Lehenengo sortako zerbitzuak helburu du Seminarixoan zinea emateko (haurrentzat eta helduentzat) aurreprogramazioa egin, filmak hornitu, garraiatu eta proiektatu eta zerbitzu osoa ematea. Bigarrenak, ostera, Bergarako Seminarixoa eta Zabalotegi aretoan, Bergarako udal pilotalekuan, udalaren jabetzakoa den udalerriko beste eraikinen batean zein kalean kultura jarduerak gauzatzeko beharrezkoak diren ikus-entzunezko tekniko espezialistaren lanak eta tekniko laguntzailearen lanak egiteko zerbitzua kontratatzea.

Plegu administratiboan jasotzen den bezalaxe, sortetan parte hartzeko zein horiek esleitzeko mugarik ez da ezartzen.

2.- ZERBITZUEN IRAUPENA ETA EPEAK

Bi kontratuak indarrean sartuko dira kontratua sinatu eta hurrengo hileko lehenengo egun baliodunetik zenbatzen hasita. Kontratuek urte bateko iraupena izango dute, eta luzagarriak izango dira urtez urte, gehienez beste bi urtez, guztira gehienez 3 urteko iraupena izango dutelarik.

1.sortako zerbitzuari (zinea) dagokionean, eta 3.1 atalean jasotakoari men eginez, zerbitzua bi denboralditan emango da, ordutegi zehatz batean. Egutegia eta ordutegia aldatzea erabaki dezake Udalak, eta horrek ez du kontratuaren baldintzetan eraginik izango.

2.sortako zerbitzuari (jarduera kulturaletarako laguntza teknikoa) dagokionean, zerbitzuaren lan-egutegia udalak antolatutako kultura programazioaren menpe egongo da. Lan-jarduna aldagarria da, astelehenetik igandera bitartekoa, urtean konputatzekoa. Gehienetan asteburuetan eta gau eta jaiegunei dagokien ordutegian eta egutegian eman beharko da zerbitzua.

Lanen antolaketa garaiz eta ondo egin ahal izateko kultur zerbitzuak aurreko hileko erdialdetik aurrera hurrengo hileko programazioa aurreratuko dio adjudikazio-hartzaileari, zehaztuta beharra noiz egongo den. Programa kulturalaren ezegonkortasuna eta irregulartasuna ikusirik, aurre-programatutakotik haratago sortutako beharren aurrean,

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

ahal den heinean, modu errotatiboan jardungo da baliabide propio zein adjudikazio-hartzailearekin.

Lanaren izaeragatik noiz edo noiz ezustekoak izan daitezkeenez, eta premiazko lanak sor daitezkeenez, hauei ere erantzun beharko zaie, enpresak bere proposamenean horrelako kasuei erantzuteko agindutako epearen barruan.

Prezio unitarioa bakarra izango da. Ez da gehiago ordainduko gauez edota aste bukaeratan zerbitzua ematen bada.

3. ZINE ZERBITZUA

Seminarixoan zinea emateko (haurrentzat eta helduentzat) aurre-programazioa egin, filmak hornitu, garraiatu eta proiektatu eta zerbitzu osoa emango du adjudikazio-hartzaileak.

Bergarako Seminarixoa kultur ekipamendu bat da, Bergarako udalerriko San Martin plazan dago, eta berorren xedea da jendaurrean publiko guztiarentzat erakusgai jartzea arte eszenikoak, antzerkia, dantza, musika edo zinea. Seminarixoak honako espazio hauek ditu:

- Sarrerako atartea
- Takila (sarreren prezioa Udalak zehaztuko du urteko tasen arabera)
- Ikuskizunetarako aretoa; besaulki-patioa eta korua dauzka.
- Kamerinoak
- Garbiketa-gela
- Komunak
- Biltegi bat sotoan
- Instalazioetarako hainbat gela

Aretoaren ezaugarriak honakoak dira (aforoa, aho-zabalera, aho-altuera eta ahotiko sakonera, sorbaldak):

- Aforoa: 254
- Aho-zabalera: 6,80 m
- Aho-altuera: 5,40 m
- Ahotiko sakonera: 6,290 m
- Sorbaldak: Ikusi plano orokorra.

Seminarixoko aretoaren dotazio teknikoari buruz –enpresa lizitatzaileak sakon ezagutu beharko duena–, udalak honako hau du:

- Zine-proiektore digitala 2k 2.2kw. objektiboa eta zerbitzaria barne.
- Kutxa isilgarria, zine digitaleko proiektoreentzat.
- Zine digitalerako soinu-prozesadorea.
- Monitorea, ukipenezko pc integratuarekin edo pc eramangarriarekin.
- Zine-bozgorailuak, pantaila.

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

- Bozgorailua azpigrabeentzat.
- Zine-bozgorailua, surround ingurugirokoa.
- Proiekzio-pantaila, parekoa, elektrikoa, biribilgarria.
- Blue-ray erreproduzigailu profesionala.

Rider Teknikoa eta Bestelako informazioa **webgunean** dago eskuragarri (www.seminarixoa.eus).

3.1. Zine zerbitzuaren ezaugarriak

Seminarixoan zine-zerbitzua bi denboralditan eskainiko da. Alde batetik, urtarriletik ekainera (biak barne), eta bestetik, irailetik abendura (biak barne).

Informazio gisara 2024an, guztira 69 film eta 111 zine emanaldi eman ziren (publiko guztientzat eta helduentzat).

Zine-programaziorako egutegiaren aurreikuspena honakoa da:

- Igandeetan, helduena: 19:30
- Astelehenetan, helduena (Ikuslearen Eguna): 19:30
- Igandeetan: 17:00

Horietaz gain, Bergarako Udalak zine klub saioak eskaintzen ditu asteazkenero, 20:00etan, eta horien kudeaketa integrala Udalaren baliabide propioekin egiten da.

Bergarako Udalak baloratuko du egun berezietan zine emanaldiaren ordez beste ekitaldi bat antolatzea (adibidez kontzertu edo antzerkiren bat). Kultura zerbitzuak emanaldi hori beste data batean ematea eskatu ahal izango du ezarritako egutegitik kanpo; adibidez, Inauterietako emanaldiak ekainean edo irailean ematea, edo aste bitarteko beste egunen batean (adb zine-forumean). Aldaketa horiek enpresa adjudikazio-hartzaileari gutxienez hilabete bat lehenago jakinaraziko zazizkio.

3.2 Adjudikazio-hartzailearen betebeharrak

Kontratuan sartuta dauden eta enpresak eman behar dituen prestazioak izango dira kontratua betetzeko beharrezkoak diren guzti-guztiak, betiere udalak berariaz bere gain hartu dituenak kenduta. Besteak beste, eta argibide gisa baino ez, honako hauek:

1. Zine-programazioaren aurre-aukeraketa bat egingo du bi (2) hilabete lehenago; ondoren Kultura Zerbitzuak erabakiko du zine-programazioa, aurrez adosturiko egutegiarekin bat etorriz.
2. Emango diren filmen horniketa; garraioa eta zerbitzarirako deskarga barne.

   Pelikulen horniketa-gastu guztiak enpresa kontratu-hartzailearen kontura izango dira.
3. Filmak proiektatu, garraiatu eta jasotzea, eta proiektatu ondoren, banatzaileari berriz bidaltzea.

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

4. Zine-programazioaren informazioa Udalak duen plataformara igo eta online bidezko zein leihatilako salmentarako prestatzea gutxienez hilabetea hasi baino hamabost egun lehenago.
5. Programaziotik eratortzen diren zerbitzu osagarriak egitea: prezio eta ordutegiak prestatzea, ohar-jakinarazpenak, kartelak eta iragarkiak ohiko tokietan banatu eta jartzea astero; udalerrian 20 informazio-panel daude.
6. Publikoaren sarrera kontrolatu eta jendea jarlekura lagundu.
7. Zine-saioetako sarrerak saltzeko edo leihatilako zerbitzua.
8. Instalazioak eta ekipamenduak kontrolatzea, pertsonak, ondasunak eta instalazioak egoki babestuko direla bermatzeko moduko behar beste baliabide pertsonal, material eta tekniko jarrita, instalazioa irekitzen denetik itxi arte.
9. Toki eta instalazio guztiak garbi eta txukun mantentzea, garbiketa-egoera egokian, bai kanpoaldean, bai barnealdean, saioen artean.
10. Barneko segurtasuna mantentzea barruti osoan.
11. Erabiltzaile guztien jokabidea kontrolatzea, indarrean dauden arau guztiak bete ditzaten saiatuz.
12. Leihatilan eta salmentetan jasotako diruaren likidazioa egitea; zine emanaldi zein bestelako ekitaldien sarrera salmentarena.
13. Izandako gertakariekin zerrenda bat egitea, eta zerrenda horren berri ahalik eta azkarren ematea Kultura Zerbitzuari.
14. Saio-egunetan instalazioak garbitzea, baita egun berean saioen artean garbiketa egitea ere.

Horietaz gain, beste betebehar hauek izango ditu adjudikazio-hartzaileak:

a) Hamabost eguneko epean jakinaraztea sor daitezkeen ezintasunak edo bateraezintasunak, eta horiei erantzuteko emandako irtenbidea.
b) Kulturako udal arduradunak ezarritako koordinazio-bileretara joatea, alde biek ezarritako koordinazio eta ebaluazio mekanismoak betez.
c) Zerbitzuak emateko beharrezkoak diren langile kualifikatuak kontratatzea. Kontratatutako langileei buruz, kontratuen eta Gizarte Segurantzan alta eman izanaren agirien kopiak aurkeztu beharko dira gehienez ere 10 eguneko epean –kontratatzen diren egunetik kontatzen hasita–.
d) Udal honekiko betebeharretan egunean egotea.
e) Zerbitzua emateko behar den diziplina mantentzea.
f) Udalaren hizkuntza-irizpideak betetzea.
g) Kontratatutako zerbitzuak ematerakoan, ezingo da erabili hizkera sexistarik, ezta emakumezkoenganako diskriminazioa dakarren irudirik ezta estereotipo sexistarik ere. Halaber, ez da jarrera LGTBIfobikorik edo bestelako erasorik onartuko.
h) Zerbitzua ematen duten enpresako langileek delitu sexualengatik zigortuak ez direla izan egiaztatzen duten egiaztagiriak izan beharko dituzte, betiere eguneratuta, eta enpresak udaletxean aurkeztu beharko ditu egiaztagiriok.

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

i) Formatu digitalean hornitutako filmak behar bezala legeztatuta egon beharko dira, bai jendaurrean zabaltzeko eskubideari buruz (dokumentu hori proiekzio-saio guztietan egon daitezkeen ministerio-ikuskaritzetarako eskura izan beharko dute), bai jabego intelektual eta industrialari buruz, bai markei buruz, etab.

j) Enpresa adjudikazio-hartzailea kontratua sinatzerakoan konprometitzen da eperik laburrenean hornitzera, eta inola ere ez du gainditukо filma estreinatu eta hilabeteko epea.

   Enpresa adjudikazio-hartzaileak film bakoitzaren beharrezko kalifikazioa aurkeztuko du, adinaren araberakoa, baita filmaren iraupena ere.

k) Sarrera-salmentaren hileko diru-kitapena egitea, Bergarako Udalak ezarriko duen sistemaren arabera.

l) Seminarixoan zerbitzua ematerakoan, 10/2015 Legea betetzea (abenduaren 22koa, Jendaurreko Ikuskizunen eta Jolas Jarduerena), bai eta lege horren garapenerako gainontzeko legedia ere.

m) Enpresa adjudikazio-hartzaileak eta bertako langileek Seminarixoko Autobabes Plana ezagutu eta jarraitu beharko dute (eskuragarri www.seminarixoa.eus helbidean).

   Plan horretan jasota dauden segurtasun-neurri guztiak hartu beharko dituzte, bai eta arlo horri buruzko araudietan jasota dauden guztiak ere.

Erabat debekatuta dago lokal edo instalazio horietan kontratistak kontratu-xedekoa ez den beste erabilerarik egitea; horretarako udalak berariazko baimena eman beharko baitio.

3.3. Programazio zinematografikoan jarraitu beharreko irizpideak

Programazio zinematografikoa prestatzeko, honako irizpide hauek jarraituko dira:

- Mota guztietako generoak sartzea, eta zinema independentearen, europarraren edota iberoamerikarraren emanaldiak eskaintzea.
- Gaurkotasunezko filmak, estreinatu berriak.
- Euskaraz egindako filmak edo euskarara bikoiztutakoak; hain zuzen, zine komertzialeko zirkuitura iristen direnak.
- Emakume zinemagileen filmak bermatuko dira programazioan.
- Berdintasuna, aniztasuna, erantzunkidetasuna, genero rolen eta identitateen aniztasuna…sustatuko dituzten filmak bermatuko dira programazioan.
- Programazioaren edukiarekin batera filmen fitxa bidali beharko da.

Zine-emanaldietan bezeroei kobratuko zaien prezioa udal ordenantzan zehaztuta egongo da, eta jarduera honen ondorioz biltzen den diru guztia Bergarako Udalarentzat izango da.

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

Bergarako Udala

3.4. Giza baliabideak

Takilako, jarlekura laguntzeko eta proiekzioko zerbitzua emateko, gutxienez hiru langile egon beharko dira (zine-operadore edo aretoko teknikari bat, eta bi laguntzaile).

3.4.1. Takilako eta jarlekura laguntzeko lanak (bi langile)

Seminarixorako beharko diren langile laguntzaileak lehenengo zine-saioa hasi baino hirurogei minutu aurretik lantokian egon beharko dira (atean edo barruan); orduan aztertu beharko dute ea egoera onean dauden sarrerak, komunak, besaulki-patioa eta informazio-panelak, eta horretaz gain sarrerak saltzeko zerbitzua ere gertatu beharko dute, betiere Bergarako Udaletik aurretik emandako jarraibideen arabera egiteko.

Behin saioa bukatutakoan eta publiko guztia aretotik irten ondoren, ikuskapen orokorra egingo dute besaulki-patioa eta atxikitako espazioak ondo dauden ikusteko. Edozein kalte edo arazo antzemanez gero, horren berri eman beharko zaio Seminarixoko teknikari arduradunari.

Enpresa adjudikazio-hartzailearen langileak behar bezala uniformatuta egon beharko dira eta une oro publiko orokorrarenganako tratu egokia agertuko dute; zerbitzua ematera doazenean, gutxieneko higiene eta txukuntasun arauak errespetatuko dituzte, eta publiko guztiei EUSKARAZ hitz egingo diete lehenengo.

Takilako eta jarlekura laguntzeko lanak, besteak beste, honako hauek dira:

a) Publikoari arreta eman ekitaldiaren aurretik, zehar eta ondoren.

b) Lan-orduetan zehar espazioen zaintza-lanak egitea.

c) Aforoa zaintzea. Ezingo dira saldu edo banatu baimendutakoak baino sarrera edo gonbidapen gehiago.

d) Erabiltzaileak zaintzea, erregelamendu eta arau orokorrak errespetatzen direla bermatuz, eta aretoan zaintza-lanak egitea.

   Berezi-bereziki, haurrentzat diren zuzeneko ikuskizunetan edo zine-saioetan, zaintzako eta jarlekura laguntzeko zerbitzu-lana izendatuta duen langileak derrigor aretoaren barruan egon beharko du ikuskizuna edo proiekzioa bukatu arte.

e) Publikoari arreta eta eskatutako informazioa ematea, edo bestela, eskari hori bideratzea.

f) Ondo ez dauden edo laguntza behar duten erabiltzaileei laguntzea.

g) Sarrerak, zine-abonuak, Seminarixoko bazkide-txartelak edo agindu dakizkiokeen bestelako produktuak saltzea, udaletik zehaztutako jarraibideen arabera.

h) Sarrerak saltzen dituenak, behin ikuskizun edo proiekzioa hasi eta gero, takilan ordu erdi batez gelditu beharko du, takila-orriak edo filmen erakuste-orriak edo udaletik eskatutako beste dokumentu batzuk betetzen eta, aldi berean, berandu irits daitezkeen pertsonei arreta edo informazioa ematen.

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

i) Takilako eta sarrera-salmentako zerbitzua emateko orduan, indarrean dagoen lege-araudia eta Bergarako Udalaren jarraibideak errespetatu beharko dira.

Saio bakoitza hasi baino 60 minutu aurretik zabaldu beharko da takila; eta saioa hasi ondoren, 15 minutuz mantenduko da zabalik.

j) Ikuskizun berrien kasuan, hasierako datuei alta ematea, horrela euskarri informatikoan salmentaren eta diru-bilketaren kontrola egokitu ahal izateko.

Lan hauek izendatuta dituzten langileek honako betebeharrak bete beharko dituzte:

- Adinez nagusia izatea
- Eskola-graduatua

- Euskaraz ondo jakitea. Europako Erreferentzia Markoaren B2 gaitasun-maila egiaztatzea (2. profila edo parekidea), ahozkoari dagokionean. Herritarrekiko harremanetan euskararen erabilera bultzatzea, lehenengo erabilera-hizkuntza gisa.

3.4.2.- Zine-operadore edo proiekzionista lanak

Zerbitzuaren adjudikazio-hartzaileak pertsona bat izendatuko du zine-operadore edo proiekzionista lanak egiteko.

Pertsona horrek, pelikulak proiektatu aurretik, ondoren zehazten diren lanak egingo ditu:

- DCPak kargatu
- Film digitalen giltzak jaso
- Filmen dokumentazioa kontrolatu
- Proiektore digitala programatu
- Berari dagokion ekipamenduaren aparatuak eta makinak maneiatu

Lan hauek izendatuta dituzten langileek honako betekizunak bete beharko dituzte:

- Adinez nagusia izatea
- Argiztapen, soinu eta/edo arte eszenikoen eta eszena-makineriaren errejidore-lanetarako Lanbide Heziketaren II. mailako formakuntza eta gutxienez urtebeteko esperientzia izatea.
- Euskaraz ondo jakitea. Europako Erreferentzia Markoaren C1 gaitasun-maila izatea (3. profila edo parekidea). Herritarrekiko harremanetan euskararen erabilera bultzatzea, lehenengo erabilera-hizkuntza gisa eta euskarazko idatziak kalitatez idazteko gaitasuna izatea. Maila bat beheragokoa

3.4.3.- Koordinazio eta bitartekaritza lanak

Enpresak bitartekari-lanak egiteko izendatuko duen pertsonak, adjudikazio-hartzailearen izenean eta ordezkaritzan, honako lanak egin beharko ditu:

- Bergarako Udaleko Kultura Zerbitzuarekin koordinatu eta informazioa eman.
- Kontratu-xede diren zerbitzuak benetan gauzatzearen ardura hartu

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

- Bergarako Udalaren aurrean ordezkaritza-lana
- Kontratatutako zerbitzuen exekuzioa antolatu eta Bergarako Udalak emandako aginduak interpretatu eta praktikan jarri
- Eurek konpondu ezin dituzten matxurak horren ardura duten udal langileei jakinaraztea, bai eta Seminarixoko udal teknikari arduradunari ere.
- Kultura teknikariarekin harremana izatea, astero edo honek beharrezkoa irizten dion guztietan.
- Udalarekiko harremanak euskaraz izango dira, ahoz zein idatziz.

Enpresa adjudikazio-hartzaileak Bergarako Udalari hilero txosten bat aurkeztuko dio; bertan jaso beharko da zenbat lan-ordu egin diren, zer nolako intzidentziak gertatu diren emandako zerbitzuan edo ekipamenduan, eta hilabete horretan programatutako jarduketei buruzko takila-orriak aurkeztu ere.

Bergarako Udalak une oro zaindu eta ikuskatu ahal izango ditu kontratatu diren zerbitzuak. Ikuskapenok Bergarako udal teknikari arduradunak egoki irizten dion guztietan egin ahal izango dira.

Langile bat ordezkatzeko langile berririk sartuko balitz, eskainitako langileen ezaugarri bereko edo antzerako langileak atxikiko dira zerbitzura. Profila berbera ez balitz izango, Udalaren adostasuna beharko da.

4. JARDUERA KULTURALETARAKO LAGUNTZA TEKNIKORAKO ZERBITZUA

Enpresa adjudikazio hartzaileak, Bergarako Seminarixoa eta Zabalotegi aretoan, Bergarako udal pilotalekuan, udalaren jabetzakoa den udalerriko beste eraikinen batean zein kalean kultura jarduerak gauzatzeko beharrezkoak diren ikus-entzunezko tekniko espezialistaren lanak eta kultura laguntzailearen lanak egingo ditu Udaleko kultura zerbitzuak hala eskatuta.

Zerbitzua Bergarako udalerrian garatuko da, Seminarixoa aretoan eta udalerriko beste zenbait gunetan: Zabalotegi aretoan, Irizarko Euskaldunberri aretoan, Aroztegi aretoa, liburutegian, Bergarako udal-pleno aretoan, udal pilotalekuan, Boluko pilotalekuan eta kontratuaren garapenean sor litezkeen beste zenbaitetan, itxi nahiz irekietan.

Zerbitzua espazio horietan emateaz gain, bestelako eragileek antolatutako ekimenetarako laguntza ere emango dute, udalak lagundutako nahiz alokairua ordainduz baimendutako ekimenetan, nahiz eta kalean izan. Kasu hauetan udalak sustatutako ekimenetako langile-kopuruak jarriko dira erabiltzailearen esku.

Zerbitzua modu egokian eskaini ahal izateko udalak hornituko du ekipamendua beharrezkoak diren soinu eta argi material tekniko guztiekin. Ekipamendua eta baliabide materialak egoera onean mantendu behar dira. Ekipamenduen funtzionamendurako eta mantenurako gastuak udalaren kontura izango dira, baita konponketak edota beharrezkoak diren berrikuntzak ere, kaltea enpresaren lan-praktika desegokiaren ondorioa denean izan ezik.

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

Ekitaldi jakin bat antolatzeko udalak ez baditu nahikoa baliabide material soinua eta argia kudeatzeko, kudeaketa integrala (laguntza teknikoa barne) azpikontratatu dezake adjudikazio-hartzailea ez den bestelako enpresa batekin.

4.1. Adjudikazio-hartzaileak egin beharreko lanen izaera.

4.1.1. Ikus-entzunezko tekniko espezialista lanak:

a. *Seminarixoa eta Zabalotegi kultura aretoetan*: ikuskizunen eta orokorrean programatutako eszena eta zine-klub/dokumental ikuskizunetako muntatze, garatze eta desmuntatze lanen ardura: antolatu, kontrolatu eta lagundu. Bertako soinu, argi eta bideo teknikari-lanak eta aretoa bera eta bertako ekipo eta tresneria guztien mantenua eta kontrol zuzena egin. Betiere, Seminarixoko arduradun teknikoaren zuzendaritzapean. Halaber, leihatilako eta atezaintza lanak egin.

b. *Zine operadorea*ren lanak egin. Bergarako Udalak asteazkenero Zineklub zerbitzua ematen du Seminarixoan. Dinamizatu, antolatu eta modu egokian betetzen dela ziurtatzeaz arduratu beharko da adjudikazio-hartzailea.

c. *Jai-ekintzetan*: ekitaldietarako azpiegituren muntatze, garatze eta desmuntatze lanen ardura hartu, zaintzea eta hainbat lan. Kontratatutako taldeei eta bestelakoei ere harrera egin, ekitaldien jarraipen eta balorazioa egin eskatzen zaion guztietan. Momentuan sortu daitezkeen bat-batekoak kudeatu eta dagokion arduradunarekin kontrastatu. Ekitaldiei argazkiak atera eta udaleko komunikazio arduradunari bidali dagokien zabalpena emateko.

d. *Kultura-ekintzetan*: Zabalotegi aretoan dituen eginkizun berdinak, bai bertan direnean bai beste toki batean direnean ere. Lagundu hura zabaltzen, kartelak jartzen eta kentzen, eta abar. Udalak antolatutako ekitaldiak direla eta, kultur talde eta bestelakoei harrera egin eta ekitaldien jarraipen eta balorazioa egin eskatzen zaion guztietan.

e. Kultura eta kirol eraikinak ireki, itxi, prestatu eta zaindu, bertan jai edo/eta kultura ekintzak antolatu direnean.

f. Musika-tresneria eta argiteriarena muntatu, desmuntatu, jarri eta kontrolatu, eta edozein kultur ikuskizun eta emanaldi aurrera eramateko beharrezkoa denean materiala garraiatu.

g. *Aroztegi aretoan:* antolatzen diren erakusketen muntatze eta desmuntatze lanak egin eskatzen zaionean.

h. Seminarixoan eta Zabalotegi aretoan dagoen eta erabiltzen diren makineria eta tresnak zaindu eta mantentzen lagundu.

i. Seminarixoko arduradun teknikoari antolaketa-lanetan lagundu eta premia dagoenean –Udalak horrela erabakita– arduradun teknikoaren lan batzuk egin.

j. Obra eta Zerbitzuetako lantaldeei lagundu, hala behar denean eta eskatzen zaionean.

k. Kultura- eta jai-ekintzetan erabiltzaile eta ikusleen segurtasuna zaindu.

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

l. Kultura- eta jai-ekintzetan Udalak kontratatutako talde edo enpresei harrera egin eta dituzten premiei erantzuteko bitartekoak jarri, betiere Kultur teknikariaren eta Seminarixoko arduradun teknikariaren agindu eta irizpideei jarraituz.

m. Bere menpe egon daitezkeen langileen lana koordinatu, planifikatu eta gainbegiratu.

n. Larrialdietako planaren arabera adjudikatutako lanak egitea.

o. Kartelak egin, bideo eta argazkiak atera hainbat ikuskizunetan. Sare sozialen bidez dauden ekintzen zabalkundea egin. Kultur ekintzen komunikazioa erraztu eta kultura teknikariak arlo honetan eskatzen dizkion betekizunei erantzun.

p. Seminarixoa aretoko emanaldien kartelak egin eta kartelez elikatu Seminarixoan kalera begira jarrita dagoen pantaila.

q. Eta, oro har, Bergarako Udaleko Kultura teknikariek eta Seminarixoko arduradun teknikoak hala eskatuta, Kultura Zerbitzuaren baitan sor daitezkeen bestelako eginkizunak.

4.1.2. Kultura laguntzaile lanak:

- *Seminarixoan eta Zabalotegi kultura aretoan*: ikuskizunen muntaketako arduradunei lagundu eta takila, atezaintza eta mantentze lanak egin.
- *Jai-ekintzetan*: muntatzea, zaintzea eta bestelako lanak. Kontratatutako taldeei eta bestelakoei ere harrera egin eta ekitaldien jarraipen eta balorazioa egin eskatzen zaion guztietan.
- *Kultura-ekintzetan*: lagundu hura zabaltzen, kartelak jartzen eta kentzen, udalak antolatutako ekintzak iragartzen duen materiala etxez etxe banatzea etab.
- Udalak antolatutako ekitaldiak direla-eta, kultur talde eta bestelakoei harrera egin eta ekitaldien jarraipen eta balorazioa egin eskatzen zaion guztietan.
- Kultur eta kirol eraikinak ireki, itxi, prestatu eta zaindu.
- Musika-tresneria muntatu, desmuntatu, jarri eta kontrolatu, eta edozein kultur ikuskizun eta emanaldi aurrera eramateko beharrezkoa denean materiala garraiatu.
- Bergarako Musika Bandaren kontzertuetan beharrezkoa den material guztiaren garraioa, muntaia eta desmuntaia. Baita sarreren banaketa eta salmenta hala behar den kasuetan, eta ikusleen harrera eta akomodadore lanak egitea.
- Erabiltzen dituzten makineria eta tresnak zaindu.
- *Aroztegi aretoan:* antolatzen diren erakusketen muntatze eta desmuntatze lanak egin eskatzen zaionean edo/eta zaintza-lanak ere, eskatuko balitzaio.
- Kultura- eta jai-ekintzetan erabiltzaile eta ikusleen segurtasuna zaindu.
- Larrialdietako planaren arabera adjudikatutako lanak egitea.
- Eta, oro har, Bergarako Udaleko kultura teknikariek hala eskatuta, kultura zerbitzuaren baitan sor daitezkeen bestelako eginkizunak.

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

Bergarako Udala

4.2. Giza baliabideak

Enpresa adjudikazio-hartzaileak Udalarekin harremanak izateko bitartekari bat izendatuko du. Udalak hari emango dizkio azalpen, agindu eta zerbitzua emateko beharrezkoa den informazioa. Posible da bitartekari lanak egingo dituen pertsonak zerbitzua bera gauzatzea arduradun tekniko gisa. Adjudikazio-hartzaileak helbide elektroniko bat eta telefono-zenbaki bat eman behar dizkio Udalari bitartekariarekin edo haren ordezkoarekin harremanetan jarri ahal izateko 24 ordutan, astelehenetik igandera eta beharrezkoa denean. Kostu hau adjudikazio-hartzaileak hartuko du bere gain.

Ikus-entzunezko tekniko espezialista eta kultura laguntzaile lanetarako gutxienez lau langile atxiki beharko dizkio adjudikazio-hartzaileak zerbitzu honi. Eskaintza teknikoan azalduko dira langile horien ezagutzak (ikasketak, formakuntza berezia, hizkuntza gaitasuna…) eta esperientzia.

Ikus entzunezko lanak egiteko langilearen profila (minimoa) eta eskakizunak honakoak dira:

- Adinez nagusia izatea
- Goi mailako Batxiler, FPII edo goi mailako espezialista edo pareko mailakoa den tituluaren jabe izatea eta gutxienez urtebeteko esperientzia izatea.

  Titulazio espezifikorik izan ezean, gutxienez eskola graduatua izan beharko du eta gutxienezko hiru urteko esperientzia teknikari lanetan ikus entzunezko zuzeneko ikuskizunetan (Argiztapen, soinu eta/edo arte eszenikoen eta eszena-makineria).
- Euskaraz ondo jakitea. Europako Erreferentzia Markoaren C1 gaitasun-maila izatea (3. profila edo parekidea). Herritarrekiko harremanetan euskararen erabilera bultzatzea, lehenengo erabilera-hizkuntza gisa eta euskarazko idatziak kalitatez idazteko gaitasuna izatea. B2 maila onartuko da betiere webguneko argitalpenetara begirako funtzioak beste langileren batekin egiteko aukera badauka (langile horrek C1 gaitasuna badauka).

Kultura laguntzaile lanak egiteko langilearen profila (minimoa) edo eskakizunak honakoak dira:

- Adinez nagusia izatea
- Eskola Graduatua, LH-I edo erdi mailako espezialista edo pareko mailakoa den tituluaren jabe izatea.
- B gidabaimena izatea.
- Euskaraz ondo jakitea; Europako Erreferentzia Markoaren B2 gaitasun-maila egiaztatzea (2. profila edo parekidea), ahozkoari dagokionean. Herritarrekiko harremanetan euskararen erabilera bultzatzea, lehenengo erabilera-hizkuntza gisa.

Langile bat ordezkatzeko langile berririk sartuko balitz, eskainitako langileen ezaugarri bereko edo antzerako langileak atxikiko dira zerbitzura. Profila berbera ez balitz izango, Udalaren adostasuna beharko da.

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

Bergarako Udala

5. HIZKUNTZA IRIZPIDEAK

Kontratazio honek nahitaez bete behar du hizkuntza ofizialtasun bikoitzaren araubidea, Euskal Autonomia Erkidegoko Autonomia Estatutuaren 6. artikuluan ezarria eta Euskararen erabilera normalizatzeko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legean eta hori garatzen duten arauetan erregulatua. Besteak beste, azaroaren 19ko 179/2019 Dekretuan eta Bergarako Udalak onartutako euskararen erabilera normalizatzeko planean (Udalbatzarrak 2023-05-22an onartua) jasotakoa.

Horiek guztiak erreferentzia gisa hartuta, kontratazio honetan ondorengo irizpideak kontuan hartu beharko dira hizkuntzari dagokionez:

5.1. Zerbitzua emango duen pertsonalak bete beharreko baldintzak

Bergarako Udaleko langileek bete behar lituzketen pareko baldintzak bermatu beharko dituzte zerbitzua emango duten langileek ere euskarazko gaitasunari dagokienez.

Behin-behineko adjudikazioa egin eta 10 egun baliodunen barruan, enpresak egiaztatu beharko du zerbitzua emango duten pertsonek badutela eskatutako euskara-gaitasuna.

Euskarako gaitasuna egiaztatzeko honako bi bideak erabili ahal izango dira:

- Zerbitzua eman behar du(t)en pertsonak/ek eskatutako hizkuntza gaitasuna dauka(te)la ziurtatzen duen agiria aurkeztea edo,
- Bergarako Udalak erabakitako froga egitea.

Era berean, enpresa kontratatu eta geroago zerbitzua emango duen pertsona berririk sartuko balitz, horiek ere euskara-gaitasuna egiaztatu beharko dute.

Plegu honetan zehaztutako zerbitzua emateko enpresa adjudikazio-hartzaileak proposatu dituen pertsonek ez badituzte betetzen atal honetako baldintzak edo aurreko atalekoak (giza baliabideak), enpresa adjudikazio-hartzaileak zerbitzua emateko beste pertsona batzuk aurkeztu beharko ditu. Azken hauei ere dagozkion probak egingo zaizkie, eta langile horiek ere ez badituzte probak gainditzen, Udalak kontratua deuseztatu ahal izango du. Hori gertatuz gero, enpresak ez du izango kalte-ordainik erreklamatzeko eskubiderik eta, gainera, galdu egingo du ezarritako behin betiko fidantza.

5.2. Hizkuntzaren erabilera

Udalaren ohiko lan-hizkuntza euskara izanik, kontratatutako enpresaren eta udalaren arteko harreman orokorrak euskaraz bideratuko dira, bai ahoz eta bai idatziz.

Lana euskaraz edo elebietan (euskaraz eta gaztelaniaz) bideratuko da, Udaleko Erabilera Planean finkatutako irizpideen arabera. Kontratazioaz arduratu den udal-teknikariak edo dagokion arduradun politikoak (Euskara Zerbitzuko teknikariarekin batera) emango dio enpresari euskararen erabilera bultzatzeko bestelako irizpideen berri.

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

Euskaraz eta gaztelaniaz behar diren dokumentuak (edota audioak) enpresak berak itzuliko ditu. Eta zalantzak daudenean arduradun politikoarekin edo teknikoarekin edota Udaleko Euskara Zerbitzuarekin hitz egingo da.

Euskararen erabileraren inguruko irizpide orokorrak:

Udal barrurako komunikazioak (ahoz zein idatziz) euskaraz izango dira orohar (bilerak, txostenak, …).

Kanpo komunikazioa. Komunikabideekiko eta herritarrekiko harremanak:

- Ahozko komunikazioa

  Lehen hitzak beti euskaraz izango dira eta jarrera proaktiboa izango da.

  Hartzaile multzoa denean, euskararen erabilera bultzatzeko aukera desberdinak aztertuko dira, dagokion udal arduradunarekin batera.

- Idatzizko lanak:

  Euskara ulertzen duten guztiekin harremanak euskara hutsean bultzatuko dira, eta gainontzekoekin euskaraz eta gaztelaniaz, euskarari lehentasuna emanda.

  Komunikabideetara albisteak bidaltzerakoan euskaraz edo elebitan (euskaraz eta gaztelaniaz) bideratuko dira.

5.3. Euskararen kalitatea

Ahoz zein idatziz erabiliko den euskararen kalitatea (zuzentasuna, ulergarritasuna...) bermatu beharko da. Zalantzarik izanez gero, Udaleko Euskara Zerbitzuak emango ditu behar diren aholkuak.

5.4. Hizkuntzaren erabileraren jarraipena

Zerbitzu-kontratazioa bultzatu duen udal zerbitzuak egingo du hizkuntza-irizpideak betetzearen jarraipena, gainerako baldintzen jarraipena egiten duen moduan.

Horretarako, enpresako arduradunak aldiro Udalari aurkeztuko dion zerbitzu-txostenean hizkuntzaren inguruko datuak ere jasoko ditu. Eta horren berri emango zaio Udaleko Euskara Zerbitzuari.

Bergaran, sinadura elektronikoaren datan.

Sin.:

Zaloa Bernal D'Arcy

Kultura teknikaria

DILIGENTZIA: Jasota gera dadila Zine zerbitzua eta jarduera kulturaletarako laguntza teknikorako zerbitzua gauzatzeko baldintza teknikoen agiri hau 2025eko ekainaren 1eko dekretu baten bidez onartutakoa dela.

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

Bergaran, sinadura elektronikoaren datan.

IDAZKARIA

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

Bergarako Udala

PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS

PARA LA CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE CINE Y DE LOS SERVICIOS DE AYUDA TÉCNICA PARA ACTIVIDADES CULTURALES DE BERGARA

1.-OBJETO

Constituye objeto de la presente convocatoria la contratación del servicio de cine y de los servicios de ayuda técnica para actividades culturales de Bergara. Así pues, esta convocatoria tiene por objeto la contratación de estos dos servicios que se dividen en dos lotes:

- Lote 1: Servicio de cine
- Lote 2: Servicio de ayuda técnica para actividades culturales

El servicio del primer lote tiene como objetivo la elaboración del avance de programación (tanto para el público infantil como el adulto), el suministro, transporte y proyección de las películas y la prestación integral del servicio. El segundo lote, por su parte, tiene por objeto la contratación del servicio de ejecución de los trabajos de técnico especialista de audiovisuales y técnico auxiliar que sean precisos para el desarrollo de actividades culturales en Bergara en la sala Seminarixoa y sala Zabalotegi, en el frontón municipal de Bergara, en otros edificios del municipio de propiedad municipal, así como en las calles.

Tal y como se recoge en el pliego administrativo, no se establecen limitaciones para la participación en lotes ni para su adjudicación.

2.- DURACIÓN Y PLAZOS DE LOS SERVICIOS

Ambos contratos entrarán en vigor el primer día hábil del mes siguiente al de su firma. Los contratos, que tendrán una duración de un año, serán prorrogables por períodos anuales hasta un máximo de dos años, con una duración total máxima de 3 años.

En cuanto al servicio del lote 1 (cine), y de acuerdo con lo recogido en el apartado 3.1, el servicio se prestará durante dos temporadas en un horario determinado. El Ayuntamiento estará facultado para modificar el calendario y el horario, sin que ello incida en las condiciones del contrato.

En el caso del servicio del lote 2 (ayuda técnica para actividades culturales), el calendario laboral del servicio estará supeditado a la programación cultural organizada por el ayuntamiento. La jornada laboral es variable, de lunes a domingo, computable anualmente. En la mayoría de los casos se deberá prestar el servicio en fin de semana y en horario y calendario nocturno y festivo.

Con el fin de que la organización de los trabajos se pueda llevar a cabo en tiempo y forma, el Servicio de Cultura adelantará a la adjudicataria a partir de mediados del mes anterior la programación del mes siguiente, concretando cuando va a ser necesario. Dada la inestabilidad e irregularidad del programa cultural, ante las necesidades que surjan aparte del avance programado se actuará, en la medida de lo posible, de forma rotativa tanto con el recurso propio como con el adjudicatario.

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

Bergarako Udala

Dado que por la naturaleza del trabajo pueden surgir imprevistos y es posible que se produzcan trabajos urgentes, éstos deberán ser atendidos dentro del plazo que para estos casos haya establecido la empresa en su propuesta.

El precio unitario será único, sin que quepa abono suplementario alguno por prestación del servicio en horario nocturno o en fin de semana.

3. SERVICIO DE CINE

La adjudicataria para la emisión de cine en el Seminarixoa (tanto para el público infantil como el adulto) realizará el avance de programación, el suministro, transporte y proyección de las películas y la prestación integral del servicio.

El Seminario de Bergara (Seminarixoa) es un equipamiento cultural ubicado en la plaza San Martín del municipio bergarés, cuyo objetivo es exponer al público artes escénicas, teatro, danza, música o cine para todos los públicos. Seminarixoa cuenta con los siguientes espacios:

- Vestíbulo de entrada
- Taquilla (el precio de las entradas lo establecerá el Ayuntamiento en función de las tasas anuales)
- Sala de espectáculos con patio de butacas y coro.
- Camerinos
- Cuarto de Limpieza
- Aseos
- Un almacén en el sótano
- Cuartos de instalaciones varias

Las características de la sala son (aforo, ancho de boca, altura de boca y profundidad desde la boca, hombros):

- Aforo: 254
- Ancho de boca: 6,80 m
- Altura de boca: 5,40 m
- Profundidad desde la boca: 6,290 m
- Hombros: Ver plano general.

En relación con la dotación técnica de la sala Seminarixoa, que la empresa licitadora deberá conocer exhaustivamente, el ayuntamiento dispone de:

- Proyector de cine digital 2k 2.2kw. Objetivo y servidor incluidos.
- Caja silenciadora para proyectores de cine digital.
- Procesador de sonido para cine digital
- Monitor con pc integrado táctil o pc portátil
- Altavoz cine pantalla.
- Altavoz para subgraves.

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

- Altavoz cine ambiente surround.
- Pantalla proyección frontal eléctrica enrollable.
- Reproductor de blue-ray profesional.

Información complementaria disponible en la **página web** (www.seminarixoa.eus).

3.1. Características del servicio de cine

La prestación del servicio de cine en Seminarixoa se realizará en dos temporadas. Por un lado, de enero a junio (ambos incluidos) y, por otro, de septiembre a diciembre (ambos incluidos).

A título meramente informativo, en 2024 se proyectaron un total de 70 películas en 110 proyecciones (para todos los públicos y para público adulto).

Previsión de calendario para la programación cinematográfica:

- Domingos, público adulto: 19:30
- Lunes, público adulto (Día del Espectador): 19:30
- Domingos: 17:00

Además, el Ayuntamiento de Bergara todos los miércoles a las 20:00 horas ofrece sesiones de cine club, cuya gestión integral se realiza con recursos propios del Consistorio.

El Ayuntamiento de Bergara valorará la posibilidad de que en algunas fechas especiales en lugar de la proyección de cine se ofrezca otro tipo de evento (como, por ejemplo, un concierto o una obra de teatro). El Servicio de Cultura podrá requerir que dicha proyección se emita en otra fecha fuera de la temporada establecida; por ejemplo, que las proyecciones de los días de Carnaval se emitan en junio o en septiembre, o bien otro día entre semana (por ej. cine-fórum). Dichas comunicaciones le serán comunicadas a la empresa adjudicataria con una antelación mínima de un mes.

3.2. Obligaciones de la adjudicataria

Las prestaciones comprendidas en el contrato y que debe realizar la empresa serán todas las necesarias para su cumplimiento, con exclusión de las que hayan sido expresamente asumidas por el ayuntamiento. Entre otras, a título meramente enunciativo, las siguientes:

1. Con dos (2) meses de antelación, realizará una preselección de la programación cinematográfica, que posteriormente será establecida por el Servicio de Cultura, conforme al calendario previamente convenido.
2. Suministro de las películas a proyectar, incluidos transporte y descarga al servidor.

   Todos los gastos de suministro de las películas correrán a cargo de la empresa contratante.
3. Proyección, transporte y recepción de las películas y, tras su proyección, reenviarlas a la distribuidora.

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

4. Subir la información de la programación cinematográfica a la plataforma municipal y disponerse para su venta –tanto online como en taquilla– al menos quince días antes del inicio del mes.
5. Prestar servicios complementarios derivados de la programación: determinación de precios y horarios, distribución y colocación semanal de avisos y comunicaciones, carteles y anuncios en los lugares habituales, existiendo en el municipio 20 paneles informativos.
6. Control de acceso del público y su acomodo.
7. Servicio de venta de entradas o taquilla de las sesiones cinematográficas.
8. El control de las instalaciones y equipamientos a través de los medios personales, materiales y técnicos necesarios para asegurar la adecuada protección de las personas, bienes e instalaciones desde la apertura hasta el cierre de la instalación.
9. Mantener limpios y ordenados todos los lugares e instalaciones, en un estado adecuado de limpieza entre sesiones, tanto en el exterior como en el interior.
10. Mantener la seguridad interior en todo el recinto.
11. Controlar el comportamiento de todas las personas usuarias, procurando que cumplan todas las normas vigentes.
12. Realizar la liquidación de la recaudación obtenida en taquilla y en los puntos de venta, tanto por la venta de entradas para proyecciones de cine como para otros eventos.
13. Elaborar un listado con las incidencias acaecidas y comunicarlo al Servicio de Cultura a la mayor brevedad posible.
14. Limpiar las instalaciones los días de sesión, así como entre las sesiones del mismo día.

Además, la adjudicataria tendrá las siguientes obligaciones:

a) Notificar, en un plazo de quince días, las incapacidades o incompatibilidades en que se pudiera incurrir, así como la vía de solución adoptada ante las mismas.
b) Asistir a las reuniones de coordinación establecidas por el/la responsable municipal de Cultura, cumplimentando los mecanismos de coordinación y evaluación establecidos por ambas partes.
c) Contratar el personal cualificado necesario para la prestación de los servicios. Respecto al personal contratado, en un plazo máximo de 10 días –a partir de la fecha de contratación– se deberán presentar las copias de los contratos, así como de los documentos acreditativos del alta en la Seguridad Social.
d) Hallarse al corriente respecto a sus obligaciones para con este ayuntamiento.
e) Mantener la disciplina precisa para la prestación del servicio.
f) Cumplir los criterios lingüísticos municipales.
g) En la prestación de los servicios contratados no se admitirá un uso sexista del lenguaje ni ningún tipo de imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

sexistas. Así mismo, no se admitirán comportamientos LGTBfóbicos ni ningún otro tipo de agresión.

h) Las personas trabajadoras de la empresa que presten el servicio deberán contar con certificado actualizado en el que se acredite que no han sido condenadas por delitos de naturaleza sexual, debiendo la empresa presentar dichos certificados en el ayuntamiento.

i) Las películas suministradas en formato digital deberán estar debidamente legalizadas respecto a los derechos de exhibición (documento que estará a disposición de cualquier inspección ministerial en todas las proyecciones) y propiedad intelectual, industrial, marcas, etc.

j) La empresa adjudicataria se obliga contractualmente a realizar el suministro lo antes posible, sin que se supere en ningún caso el plazo de un mes desde el estreno del film.

   La empresa adjudicataria presentará la calificación preceptiva de cada film en función de la edad, así como la duración del mismo.

k) Realizar la liquidación económica mensual de la venta de entradas en base al sistema que establezca el Ayuntamiento de Bergara.

l) En la prestación del servicio en Seminarixoa, cumplir la Ley 10/2015 (de 22 de diciembre, de Espectáculos Públicos y Actividades Recreativas), así como el resto de legislación de desarrollo de la misma.

m) La empresa adjudicataria y su personal deberá conocer y cumplir el Plan de Autoprotección de Seminarixoa (disponible en la dirección www.seminarixoa.eus).

   Deberán adoptar todas las medidas de seguridad recogidas en dicho plan y en la normativa existente al respecto.

Queda totalmente prohibida la utilización de los locales e instalaciones por parte de la contratista para cualquier otro uso distinto al del objeto del contrato, a no ser que disponga de autorización expresa del ayuntamiento.

3.3. Criterios a seguir en la programación cinematográfica

La programación cinematográfica se elaborará siguiendo estos criterios:

- Incluir todo tipo de géneros y ofrecer proyecciones de cine independiente, europeo o iberoamericano.
- Películas de actualidad, estrenadas recientemente.
- Las películas producidas en euskera, o dobladas al euskera, que accedan al circuito comercial cinematográfico.
- En la programación se garantizará la presencia de películas de mujeres cineastas.
- En la programación se garantizará la presencia de películas que promuevan la igualdad, la diversidad, la corresponsabilidad, la diversidad de roles de género e identitarias...

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

- Junto con el contenido de la programación, se enviará la ficha de las películas.

En las sesiones cinematográficas, el precio de venta al público vendrá establecido en la ordenanza municipal, quedando la recaudación íntegra que derive de esta actividad en manos del Ayuntamiento de Bergara.

3.4. Recursos humanos

El servicio de taquilla, acomodo y proyección deberá prestarse con al menos tres personas (una operadora de cine o técnica de sala, y dos auxiliares).

3.4.1. Tareas de taquilla y acomodo (dos trabajadores/as)

El personal auxiliar necesario para Seminarixoa deberá estar en su lugar de trabajo (puerta o interior) sesenta minutos antes del comienzo de la primera sesión de cine, observando el correcto estado de acceso, baños, patio de butacas y paneles informativos, y preparando el servicio de venta de entradas para su uso conforme a las instrucciones previamente dictadas desde el Ayuntamiento de Bergara.

Una vez terminada la sesión y con el público ya fuera de la sala, procederán a una revisión general del estado del patio de butacas y espacios anexos, informando al personal técnico responsable de Seminarixoa de cualquier desperfecto observado o cualquier otra anomalía.

El personal de la empresa adjudicataria deberá estar correctamente uniformado y mostrar en todo momento un trato correcto hacia el público en general; acudirá a la realización del servicio con las mínimas normas de higiene y decoro, y se dirigirá a todos los públicos primeramente en EUSKARA.

Son tareas de taquilla y acomodo, entre otras, las siguientes:

a) Atención al público antes, durante y después de la actuación.

b) Vigilancia de espacios durante su horario de trabajo.

c) Control de aforo. No se podrá vender ni repartir más entradas o invitaciones que las permitidas.

d) Vigilancia de personas usuarias, comprobando el respeto a los reglamentos y normas generales, y vigilancia de la sala.

   Muy especialmente, durante los espectáculos en directo y las proyecciones de cine dirigidas al público infantil, el servicio de acomodo y vigilancia conllevará la obligación de que la persona asignada a la tarea de acomodo permanezca dentro de la sala hasta la finalización del espectáculo o proyección.

e) Atender y facilitar la información requerida por el público o, en su defecto, canalizar la misma.

f) Prestar ayuda a las personas usuarias que lo necesiten o que no se encuentren bien.

g) Venta de entradas, bonos de cine, carnets de socio/a de Seminarixoa o de otros productos que se le encomienden, siguiendo las instrucciones marcadas desde el ayuntamiento.

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

h) La persona encargada de la venta de entradas, una vez iniciado el espectáculo o proyección, permanecerá en la taquilla durante media hora cumplimentando las hojas de taquilla o partes de exhibición de películas u otro tipo de documentos que se soliciten desde el ayuntamiento, así como informando o atendiendo en su caso a la gente que pudiera haber llegado tarde.

i) El servicio de taquilla y venta de entradas se prestará con sujeción a la normativa legal vigente y a las orientaciones del Ayuntamiento de Bergara.

La taquilla deberá abrirse al menos 60 minutos antes de cada sesión y permanecer abierta hasta 15 minutos después de empezar la sesión.

j) Dar de alta los datos iniciales de los nuevos espectáculos, con objeto de habilitar su control de venta y recaudación en el soporte informático.

El personal encargado de estas tareas deberá cumplir los siguientes requisitos:

- Ser mayor de edad
- Graduado Escolar

- Buen conocimiento del euskera. Acreditación del nivel de competencia B2 del Marco de Referencia Europeo (perfil 2 o equivalente) en lo referente al oral. Impulsar el uso del euskera como primera lengua de uso en las relaciones con la ciudadanía.

3.4.2.- Tareas de operadora de cine o proyeccionista

La adjudicataria del servicio designará a una persona para las funciones de operadora de cine o proyeccionista.

Dicha persona antes de la proyección de las películas realizará los trabajos previos que a continuación se relacionan:

- Cargar DCPs
- Recepción de llaves de las películas digitales
- Control de la documentación de las películas
- Programación del proyector digital
- Manejo de aparatos y maquinaria del equipamiento asignado.

El personal encargado de estas tareas deberá cumplir los siguientes requisitos:

- Ser mayor de edad
- Formación de FP II en áreas de iluminación, sonido y/o regiduría en artes escénicas y maquinaria escénica, con experiencia mínima de un año.
- Buen conocimiento del euskera. Tener el nivel de competencia C1 del Marco de Referencia Europeo (perfil 3 o equivalente). Impulsar el uso del euskera en las relaciones con la ciudadanía, como primera lengua de uso y tener capacidad para escribir escritos en euskera con calidad.

3.4.3.- Tareas de coordinación y mediación

La persona designada como mediadora por la empresa deberá realizar, en nombre y representación de la persona adjudicataria, las siguientes tareas:

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

- Informar y coordinar con el Servicio de Cultura del Ayuntamiento de Bergara.
- Responsabilizarse de la efectiva ejecución de los servicios que son objeto de este contrato.
- La representación ante el Ayuntamiento de Bergara
- La organización de la ejecución de los servicios contratados y la interpretación y puesta en práctica de las órdenes dictadas por el Ayuntamiento de Bergara.
- Comunicar las averías que no puedan solucionar personalmente al personal municipal encargado, así como a la responsable técnica municipal de Seminarixoa.
- Mantener contacto con la técnica de Cultura semanalmente o cuando esta lo considere necesario.

La empresa adjudicataria deberá presentar informe mensual al Ayuntamiento de Bergara, dando cuenta de las horas de trabajo y de las incidencias ocurridas en el servicio prestado y en el equipamiento, así como las hojas de taquilla correspondientes a las actividades programadas en el citado mes.

Los servicios contratados estarán sometidos permanentemente a la inspección y vigilancia del Ayuntamiento de Bergara. Dichas inspecciones se podrán realizar cuando lo considere oportuno la técnica responsable municipal de Bergara.
En caso de incorporarse nuevo personal trabajador en sustitución de alguien, se adscribirá al servicio personal trabajador de las mismas o similares características que las ofertadas. Si el perfil no fuera el mismo, será necesaria la conformidad del Ayuntamiento.

4. SERVICIO DE AYUDA TÉCNICA PARA ACTIVIDADES CULTURALES

La empresa adjudicataria, a petición del Servicio Municipal de Cultura, desempeñará los trabajos de técnico especialista audiovisual y auxiliar de cultura necesarios para llevar a cabo actividades culturales tanto en el Seminarixoa de Bergara y en la sala Zabalotegi como en el frontón municipal de Bergara, en edificios de la localidad de propiedad municipal o en la calle.

El servicio se desarrollará en el municipio de Bergara, en la sala Seminarixoa y en otros espacios del municipio: sala Zabalotegi, sala Euskaldunberri de Irizar, sala Aroztegi, biblioteca, salón municipal de plenos de Bergara, frontón municipal, frontón de Bolu y otros que puedan surgir en el desarrollo del contrato, tanto cerrados como abiertos.

Además de prestar el servicio en estos espacios, también prestarán apoyo a iniciativas organizadas por otros agentes, tanto en aquellas que cuenten con la ayuda del ayuntamiento como en aquellas que sean autorizadas mediante pago del alquiler, e incluso en la calle. En estos casos, se pondrá a disposición del usuario/a el número de trabajadores/as habitual para las iniciativas promovidas por el ayuntamiento.

Para poder ofrecer el servicio de forma adecuada el ayuntamiento suministrará el equipamiento con todos los materiales técnicos necesarios de iluminación y sonido. El equipamiento y los medios materiales deberán mantenerse en buen estado. Los gastos de funcionamiento y mantenimiento de los equipos correrán a cargo del ayuntamiento,

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

así como las reparaciones y/o reposiciones necesarias, salvo que el daño sea consecuencia de una inadecuada práctica laboral de la empresa.

Si para la organización de un determinado evento el ayuntamiento no dispusiera de los recursos materiales suficientes para gestionar el sonido y la luz, podría subcontratar la gestión integral (incluida la asistencia técnica) con una empresa distinta a la adjudicataria.

4.1. Naturaleza de los trabajos a realizar por la adjudicataria.

4.1.1. Tareas de técnico especialista audiovisual:

a. En las salas culturales de *Seminarixoa y Zabalotegi*: Asumir la responsabilidad de las labores de montaje, desarrollo y desmontaje de los eventos y, en general, de los espectáculos escénicos y de cine-club/documental programados: organización, control y colaboración. Realizar las labores de técnico/a de sonido e iluminación del recinto, así como el mantenimiento y control directo de la sala y de todos sus equipos e instrumentos. Siempre bajo la dirección de la persona responsable técnica de Seminarixoa. Realizar, así mismo, tareas de taquilla y conserjería.

b. Realizar labores de *operador cinematográfico.* El Ayuntamiento de Bergara ofrece servicio de Cineclub todos los miércoles en Seminarixoa. La adjudicataria deberá responsabilizarse de dinamizarlo, organizarlo y asegurar su adecuado cumplimiento.

c. *En actos festivos:* En los eventos, asumir la responsabilidad de los trabajos de montaje, desarrollo y desmontaje de infraestructuras, vigilancia y otros. Así mismo, recibir a los grupos y personas contratados, y realizar el seguimiento y valoración de los eventos siempre que se le solicite. Gestionar inmediatamente los imprevistos que puedan surgir y contrastarlos con el/la responsable correspondiente. Hacer fotografías de los eventos y enviárselas al responsable de comunicación del ayuntamiento para su difusión.

d. *En actos culturales:* Las mismas funciones que desempeña en el salón Zabalotegi, sean los actos en este o en otro lugar. Colaborar en su difusión, colocación y retirada de carteles, etc. En actos organizados por el ayuntamiento, recibir a los grupos culturales o demás, y realizar el seguimiento y valoración de los actos siempre que se le solicite.

e. Apertura, cierre, preparación y vigilancia de edificios culturales y deportivos cuando en los mismos se desarrollen actividades festivas y/o culturales.

f. Montaje, desmontaje, instalación y control del equipo de música e iluminación, así como transporte del material cuando sea necesario para llevar a cabo cualquier tipo de actuación cultural o espectáculo.

g. *En la sala Aroztegi:* Realizar tareas de montaje y desmontaje de las exposiciones organizadas, cuando así se le solicite.

h. Vigilar y colaborar en el mantenimiento de la maquinaria y el instrumental ubicados y utilizados en Seminarixoa y en la sala Zabalotegi.

i. Colaborar con el/la responsable técnico/a de Seminarixoa en las tareas organizativas y realizar, en caso de necesidad y por acuerdo del Ayuntamiento, algunos trabajos de dicho/a responsable.

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

j. Colaborar con las brigadas de Obras y Servicios cuando sea necesario y se le solicite.

k. Vigilar la seguridad de usuarios/as y espectadores/as en actos culturales y festivos.

l. Recibir y atender las necesidades de los grupos o empresas contratados por el Ayuntamiento en actividades culturales y festivas, siguiendo las órdenes y criterios de la técnica de Cultura y del/la responsable técnico/a del Seminario.

m. Coordinar, planificar y supervisar la labor de las personas trabajadoras a su cargo.

n. Realizar las tareas asignadas de acuerdo con el Plan de Emergencias.

o. Realizar carteles, tomar vídeo y fotografías en eventos. Difundir las actividades programadas mediante las redes sociales. Facilitar la comunicación de los eventos culturales y dar respuesta a los cometidos que le encomiende la técnica de Cultura en este sentido.

p. Elaborar los carteles de los actos de la sala Seminarixoa y alimentar con ellos la pantalla dispuesta en Seminarixoa hacia la vía pública.

q. Y, en general, a requerimiento del personal técnico de Cultura del Ayuntamiento de Bergara y del/la responsable técnico/a de Seminarixoa, otras funciones que puedan surgir en el seno del Servicio de Cultura.

4.1.2. Tareas del personal auxiliar de Cultura:

- *Seminarixoa y sala cultural Zabalotegi: Colaborar con las personas responsables del montaje de los espectáculos y realizar las labores de taquilla, portería y mantenimiento.*
- *En actividades festivas: montaje, vigilancia y otras labores.* Recibir a los grupos y personas contratados, y realizar el seguimiento y valoración de los eventos siempre que se le solicite.
- *En actos culturales:* Colaborar en su difusión, en la colocación y retirada de carteles, reparto a domicilio del material publicitario de las actividades organizadas por el ayuntamiento, etc.
- En actos organizados por el ayuntamiento, recibir a los grupos culturales o demás, y realizar el seguimiento y valoración de los actos siempre que se le solicite.
- Apertura, cierre, preparación y vigilancia de instalaciones culturales y deportivas.
- Montaje, desmontaje, instalación y control del equipo de música, así como transporte del material cuando sea necesario para llevar adelante la actuación.
- En los conciertos de la Banda de Música de Bergara, transporte, montaje y desmontaje de todo el material necesario. Así como distribución y venta de entradas, en su caso, y trabajos de recepción y acomodación del público.
- Cuidado de la maquinaria y herramientas que se utilicen.

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

- *En la sala Aroztegi:* Realizar tareas de montaje y desmontaje de las exposiciones organizadas, cuando así se le solicite, e incluso tareas de vigilancia en su caso si se le requiriera.
- Vigilar la seguridad de usuarios/as y espectadores/as en actos culturales y festivos.
- Realizar las tareas asignadas de acuerdo con el Plan de Emergencias.
- Y, en general, a requerimiento del personal técnico de Cultura del Ayuntamiento de Bergara, otras funciones que puedan surgir en el seno del Servicio de Cultura.

4.2. Recursos humanos

La empresa adjudicataria, para relacionarse con el ayuntamiento, designará a una persona interlocutora, que será a quien el ayuntamiento dará las explicaciones, órdenes e información necesaria para la prestación del servicio. Es posible que esta persona interlocutora sea la misma que preste el servicio como responsable técnica. La adjudicataria debe facilitar al ayuntamiento una dirección de correo electrónico y un número de teléfono para poder contactar con la persona interlocutora o quien la sustituya durante las 24 horas, de lunes a domingo y cuando sea necesario. Este coste será asumido por la adjudicataria.

La adjudicataria deberá adscribir a este servicio un mínimo de cuatro personas trabajadoras para las labores de técnico especialista audiovisual y auxiliares de cultura. En la oferta técnica se indicarán los conocimientos de este personal (estudios, formación específica, capacitación lingüística), así como su experiencia.

Para desempeñar los trabajos audiovisuales, la persona trabajadora tendrá el perfil (mínimo) y requisitos siguientes:

- Ser mayor de edad
- Estar en posesión del título de Bachiller Superior, FPII o especialista de grado superior o titulación equivalente y tener una experiencia mínima de un año.

  En caso de no contar con titulación específica, deberá poseer al menos el graduado escolar y una experiencia mínima de tres años como técnico en espectáculos audiovisuales en vivo (Iluminación, sonido y/o artes escénicas y maquinaria escénica).
- Buen conocimiento del euskera. Tener el nivel de competencia C1 del Marco de Referencia Europeo (perfil 3 o equivalente). El ayuntamiento podrá aceptar un trabajador con perfil B2 siempre y cuando la empresa garantice que cuenta con personal capaz de realizar las publicaciones en la web en euskera (y siempre que dicho personal tenga el C1). Impulsar el uso del euskera en las relaciones con la ciudadanía, como primera lengua de uso y tener capacidad para escribir escritos en euskera con calidad.

Para desempeñar los trabajos de auxiliar de Cultura, la persona trabajadora tendrá el perfil (mínimo) o requisitos siguientes:

- Ser mayor de edad

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

- Estar en posesión de la titulación de Graduado Escolar, FP-I o especialista de grado medio o titulación de nivel equivalente.
- Estar en posesión del permiso de conducción tipo B.
- Buen conocimiento del euskera. Acreditación del nivel de competencia B2 del Marco de Referencia Europeo (perfil 2 o equivalente) en lo referente al oral. Impulsar el uso del euskera como primera lengua de uso en las relaciones con la ciudadanía.

En caso de incorporarse nuevo personal trabajador en sustitución de alguien, se adscribirá al servicio personal trabajador de las mismas o similares características que las ofertadas. Si el perfil no fuera el mismo, será necesaria la conformidad del Ayuntamiento.

5.- REQUISITOS LINGÜÍSTICOS

Esta contratación se halla sujeta obligatoriamente al régimen de doble oficialidad lingüística establecido por el Estatuto de Autonomía del País Vasco en su artículo 6° y regulado por la Ley Básica 10/1982, de 24 de noviembre, de Normalización del Uso del Euskera, y por la normativa que la desarrolla. Entre ellas, la recogida en el Decreto 179/2019, de 19 de noviembre, y en el plan de normalización del uso del euskera aprobado por el Ayuntamiento de Bergara y aprobado por el Pleno el 22/05/2023.

Tomando como referencia todo ello, en la presente contratación, en relación con el euskera se deberán tomar en cuenta los siguientes criterios:

5.1. Requisitos a cumplir por el personal prestatario del servicio

La empresa contará con un plazo de 10 días hábiles desde la adjudicación provisional para acreditar que las personas que van a prestar el servicio cuentan con la capacitación lingüística de euskera exigida.

La acreditación de la competencia de euskera podrá hacerse de las dos maneras siguientes:

- Presentación de un documento que acredite que la(s) persona(s) que prestará(n) el servicio tiene(n) la competencia lingüística exigida.
- Realización de la prueba que determine el Ayuntamiento de Bergara.

Así mismo, en caso de que, tras contratar a la empresa, se incorporen nuevas personas para la prestación del servicio, estas también deberán acreditar su competencia lingüística en euskera.

En caso de que las personas propuestas por la empresa adjudicataria para la prestación del servicio establecido en el presente pliego no cumplieran las condiciones mencionadas en este apartado así como las del apartado anterior (recursos humanos), la empresa adjudicataria deberá presentar otras personas candidatas para la prestación del servicio, que serán así mismo sometidas a las pruebas pertinentes, y,

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

en caso de que tampoco las superen, el ayuntamiento podrá rescindir el contrato, sin que la empresa adjudicataria pueda reclamar derecho a indemnización alguna y, además, con pérdida de la fianza definitiva.

5.2. Uso de la lengua

La lengua de trabajo habitual en el ayuntamiento es el euskera, de modo que las relaciones entre la empresa contratada y el ayuntamiento serán en euskera, tanto las orales como las escritas.

El trabajo deberá desarrollarse en euskera o bilingüe (euskera y castellano), de acuerdo con los criterios fijados en el Plan de Uso del euskera del Ayuntamiento. El/La técnico/a municipal responsable de la contratación o el/la responsable político/a correspondiente, junto con el/la técnico/a del Servicio de Euskera, informará a la empresa de otros criterios para impulsar el uso del euskera.

Los documentos (o audios) que se precisen en euskera y castellano serán traducidos por la propia empresa. Y cuando haya dudas se hablará con el/la responsable político o técnico o con el Servicio de Euskera del Ayuntamiento.

Criterios generales de uso del euskera:

Las comunicaciones internas con los servicios municipales (tanto orales como escritas) serán en euskera en general (reuniones, informes,...).

Comunicaciones externas. Relaciones con los medios de comunicación y la ciudadanía:

- Comunicaciones a nivel oral.

  Las primeras palabras serán siempre en euskera y la actitud será proactiva. Cuando se trate de un grupo de destinatarios, se estudiarán las diferentes opciones para impulsar el uso del euskera, junto con el/la responsable municipal correspondiente:
- Comunicaciones por escrito:
  Las relaciones con todos los que entiendan el euskera se impulsarán exclusivamente en euskera, y con los demás en euskera y castellano, dando prioridad al euskera.

  El envío de noticias a los medios de comunicación se realizará en euskera o bilingüe (euskera y castellano).

5.3. Calidad del euskera

Se deberá garantizar la calidad del euskera utilizado (su corrección, comprensión...), tanto a nivel oral como escrito. Ante cualquier duda sobre el uso de la lengua, el Servicio Municipal de Euskera facilitará el asesoramiento necesario.

5.4. Seguimiento del uso del idioma:

ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

El servicio municipal promotor de la contratación de los servicios realizará el seguimiento del cumplimiento de los criterios lingüísticos, de igual modo que con el resto de condiciones. Para ello, la persona responsable de la empresa incluirá en el informe de servicio que presentará periódicamente al Ayuntamiento los datos relativos al idioma. Y estos datos se comunicarán al Servicio Municipal de Euskera.

En Bergara, a la fecha de la firma electrónica.

Fdo.:

Zaloa Bernal D'Arcy

Técnica de Cultura

DILIGENCIA: Para hacer constar que este pliego de cláusulas técnicas para la ejecución del servicio del cine y ayuda técnica en eventos culturales ha sido aprobado mediante decreto emitido el día 1 de junio de 2025.

En Bergara, a 1 de julio de 2025

LA SECRETARIA

EKS | CSV: ESKUf91b7b1a-b80d-418c-960b-ffc0768610d5

Egiaztatu dokumentu honen osotasuna eta sinadura hurrengo URL edo QR kodean sartuz: https://uzt.gipuzkoa.eus?De=07410

Compruebe la integridad y firma de este documento, accediendo a la siguiente URL o código QR: https://uzt.gipuzkoa.eus?De=07410